

jyut₋₆ loeng₋₆ dik⁻¹ lyun₋₄ soeng⁻²

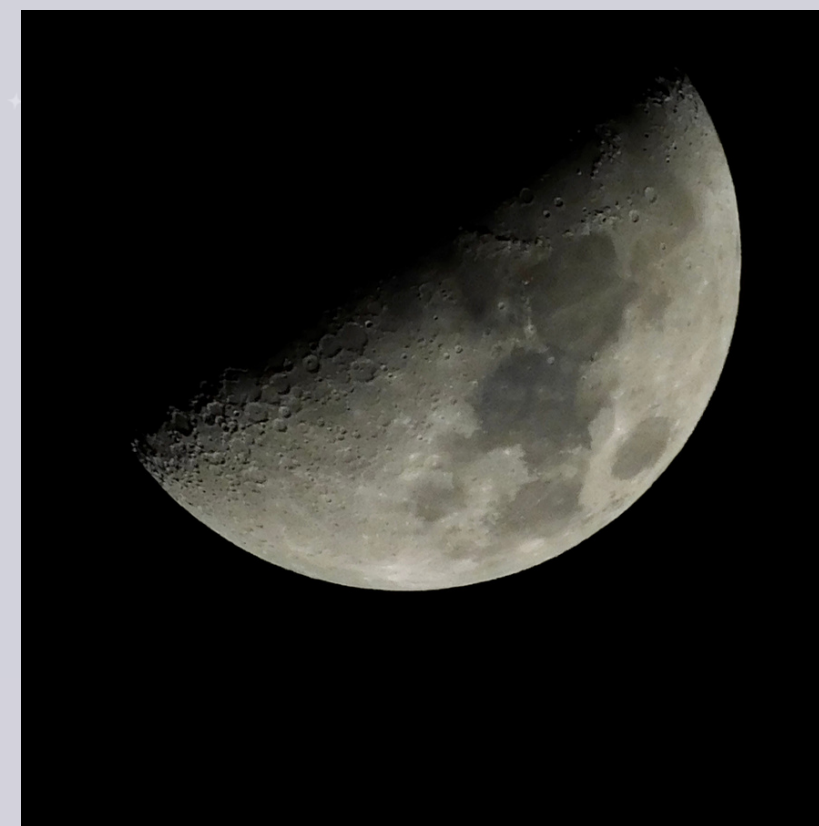
月 亮 的 聯 想

The Moon Makes Me
Think of...



hon-3 tou-4 pin-2 wui-4 daap-3 man-6 tai-4
i. 看圖片，回答問題。

Look at the pictures and answer the questions.



ii. 月亮像什麼？
jyut₋₆ loeng₋₆ zoeng₋₆ sam₋₆ mo⁻¹

What Does the Moon Look Like?



ngo₋₅ mun₋₄ hon₋₃ dou₋₃ jat⁻¹ joeng₋₆ dung⁻¹ sai⁻¹
我們看到一樣東西，

soeng⁻² dou₋₃ ling₋₆ jat⁻¹ joeng₋₆ dung⁻¹ sai⁻¹
想到另一樣東西，

ze₋₅ zau₋₆ si₋₆ lyun₋₄ soeng⁻²
這就是聯想。

When we see one thing,
it can make us think of something else.



iii. ^{gu⁻²} ^{jan⁻⁴} ^{hon⁻³} ^{dou⁻³} ^{jyut⁻⁶} ^{loeng⁻⁶} ^{soeng⁻²} ^{dou⁻³} ^{sam⁻⁶} ^{mo⁻¹} 古人看到月亮，想到什麼？

What Did People Long Ago Think About When They Saw the Moon?



^{geoi⁻²} ^{bui⁻¹} ^{jiu⁻¹} ^{ming⁻⁴} ^{jyut⁻⁶} ^{deoi⁻³} ^{jing⁻²} ^{sing⁻⁴} ^{saam⁻¹} ^{jan⁻⁴} 舉杯邀明月，對影成三人。

^{lei⁵} ^{baak⁻⁶} ^{jyut⁻⁶} ^{haa⁻⁶} ^{duk⁻⁶} ^{zoek⁻³} 一李白〈月下獨酌〉



daan⁻⁶ jyun⁻⁶ jan⁻⁴ coeng⁻⁴ gau⁻² cin⁻¹ lei⁻⁵ gung⁻⁶ sim⁻⁴ gyun⁻¹
但願人長久，千里共嬋娟。

sou⁻¹ sik⁻¹ seoi⁻² diu⁻⁶ go⁻¹ tau⁻⁴
—蘇軾〈水調歌頭〉

iv. 我的月亮

My moon



你覺得月亮像什麼？

What do you think the moon looks like?

看到月亮，你想到什麼？把你的聯想畫出來。

What does the moon make you think of? Draw your idea.



看到月亮，你有甚麼感受？

How do you feel when you see the moon?



開心

happy



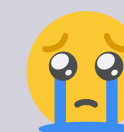
溫暖

warm



安靜

peaceful



孤單

lonely

gaai-3 siu-6 nei-5 dik-1 tou-4 waa-2 nei-5 ho-2 ji-5 syut-3
介紹你的圖畫，你可以說：

Introduce your drawing, you can say:

ngo-5 gok-3 dak-1 jyut-6 loeng-6 zoeng-6
我覺得月亮像_____。

hon-3 dou-3 jyut-6 loeng-6 ngo-5 soeng-2 dou-3
看到月亮，我想到_____。

hon-3 dou-3 jyut-6 loeng-6 ngo-5 gok-3 dak-1
看到月亮，我覺得_____。

